

ДЖИЛЕКС®
ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА



«ЦИРКУЛЬ» 15/15
PREMIUM

Циркуляционный насос для горячего водоснабжения



Рисунок 1

Уважаемый Покупатель, благодарим Вас за покупку!
Уверены, наше оборудование станет надежным помощником в Вашем доме.

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1. Область применения

Циркуляционный насос «ЦИРКУЛЬ» 15/15 PREMIUM, далее по тексту «насос» (рисунок 1), предназначен для постоянной циркуляции горячей воды в контуре горячего водоснабжения (далее ГВС).

1.2. Пример обозначения

«ЦИРКУЛЬ»* 15**/15*** PREMIUM*

* Серия насоса.

** Максимальный расход при свободном изливе, л/мин.

*** Максимальный напор (с учетом округления) водяного столба, дм.

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации



Общее обозначение опасности



Опасность поражения электрическим током

ВНИМАНИЕ! – обозначает рекомендации по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования насоса.

ВНИМАНИЕ! Перед монтажом и вводом насоса в эксплуатацию внимательно прочтите настоящую инструкцию.

2.2. Эксплуатационные ограничения

Надежность работы насоса гарантируется только в случае соблюдения положений настоящей инструкции по эксплуатации.

- Насос предназначен для использования только с чистой водой.
- Не допускается работа насоса без воды. Износ керамических подшипников вала электродвигателя вследствие работы без воды не является гарантийным случаем.
- Не допускается работа насоса без расхода воды, «в тупик».
- Запрещается превышать максимальные эксплуатационные значения, указанные в п.4.3. настоящей инструкции.
- Насос не предназначен для использования лицами, включая детей, с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии жизненного опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о правилах пользования насосом лицом, ответственным за их безопасность.



Изменение длины электрокабеля при правильном соединении с помощью термоусадочной муфты не влияет на гарантию завода-изготовителя.

При повреждении электрокабеля замену должны производить сервисная служба или другой квалифицированный персонал. Требования распространяются и на работы по изменению длины электрокабеля.

2.3. Требования безопасности для пользователя

Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать действующие предписания в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Насос в упакованном виде может транспортироваться автомобильным и железнодорожным транспортом крытого исполнения или в контейнерах, а также авиационным и водным транспортом на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами

ми перевозки грузов, действующими на транспорте каждого вида. Упакованный насос в транспортных средствах должен быть надежно закреплен для обеспечения устойчивого положения и предотвращения перемещения при транспортировке, а также защищен от прямого воздействия атмосферных осадков и солнечных лучей. Условия транспортирования насоса в части воздействия климатических факторов должны соответствовать условиям хранения 5 по ГОСТ 15150, механических факторов – по группе С ГОСТ 23216. Хранение насоса осуществляется в закрытых помещениях при температуре от -50°C до $+50^{\circ}\text{C}$. Условия хранения насоса – по группе 4 ГОСТ 15150.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

4.1. Устройство насоса

Насос укомплектован электродвигателем с минимальным потреблением электроэнергии.

Электродвигатель выполнен по схеме «мокрый ротор», т.е. без уплотнения на валу. Подшипники скольжения вала электродвигателя смазываются и охлаждаются перекачиваемой водой, что обеспечивает отсутствие шума во время работы. Корпус насоса изготовлен из латуни, рабочее колесо — из полимерного материала.

4.2. Режим работы насоса

Насос не имеет возможности выбора настроек и режимов.

В конструкции предусмотрена одна постоянная скорость работы.

После подачи питания насос выходит на рабочую частоту вращения электродвигателя в течение 3-х секунд (плавный пуск).

После отключения питания насос сразу останавливается.

4.3. Технические характеристики

| Модель насоса | «ЦИРКУЛЬ» 15/15 PREMIUM |
|--|-------------------------|
| Максимальный расход, л/мин | 15 |
| Максимальный напор, м | 1,5 |
| Потребляемая мощность, Вт | 5 |
| Установочный размер, мм | 80 |
| Степень защиты | IP44 |
| Температура теплоносителя, °С | От +2 до +110 |
| Максимальное давление в системе, бар | 10 |
| Присоединительный размер, дюйм | 1/2 |
| Напряжение, В | ~220 (± 10%) |
| Частота тока, Гц | 50±2,5 |
| Уровень шума, дБ. | <42 |
| Максимальная температура внешней среды, °С | +50 |

Заявленные характеристики насоса были получены при испытании с холодной чистой водой без газа, абразивных примесей и напряжением 220 В.

Допускается отклонение значений гидравлических характеристик насоса от номинальных до 15%. Допускается превышение величин потребляемых тока и мощности от номинальных до 15%.

5. МОНТАЖ

5.1. Квалификация персонала

ВНИМАНИЕ! Все работы с насосом выполняются только в выключенном состоянии лицами, имеющими соответствующие компетенции и квалификацию.

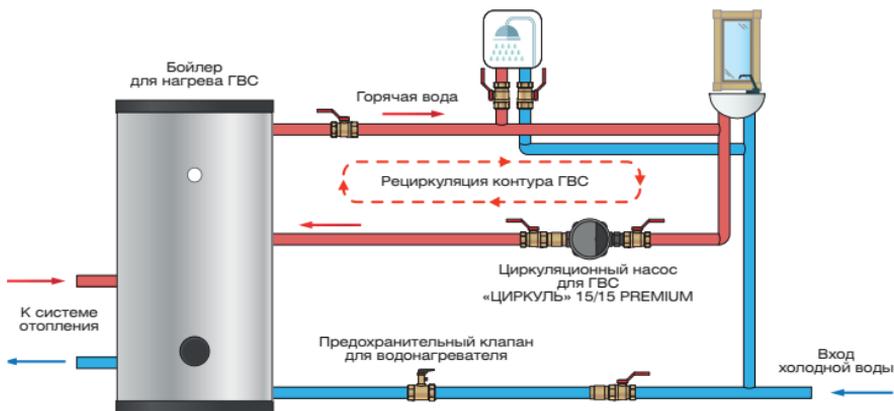
5.2. Правила установки

■ Насос устанавливается в проветриваемом и отапливаемом помещении в легкодоступном для обслуживания месте после за-

вершения монтажа трубопроводов, сварочных работ и промывки системы.

■ Шаровые краны устанавливаются до и после насоса (не входят в комплект поставки). Это предотвратит слив воды и повторное заполнение системы при демонтаже насоса (рисунок 2).

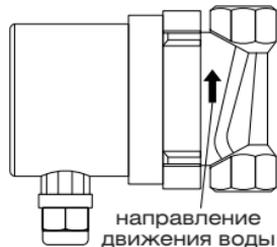
Возможная схема подключения



Бойлер должен быть оснащен штуцером для рециркуляции

Рисунок 2

- Насос не должен испытывать нагрузку от веса труб.
- Направление потока воды через насос должно соответствовать направлению стрелки на корпусе (рисунок 3).
- Насос может быть установлен на горизонтальном или вертикальном участке трубопровода.
- Номинальный диаметр трубы не должен быть меньше 1/2 дюйма.
- Направление вращения вала электродвигателя обозначено на корпусе насоса.

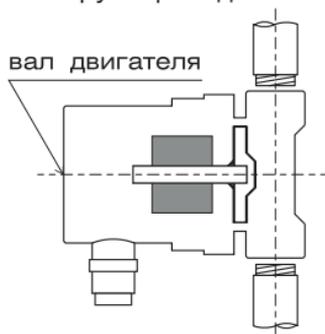


направление движения воды

Рисунок 3 7

ВНИМАНИЕ! При установке ось вала электродвигателя должна располагаться в горизонтальной плоскости (рисунок 4).

Установка на вертикальном трубопроводе



Установка на горизонтальном трубопроводе

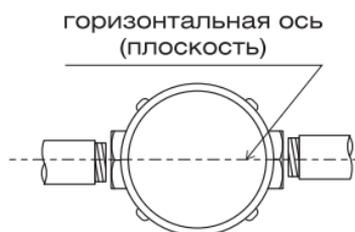


Рисунок 4

5.3. Монтаж

- Установите насос на подготовленный участок трубопровода. Для герметизации резьбы используйте ФУМ (фторопластовый уплотнительный материал)–ленту или другие уплотняющие материалы.
- Проверьте герметичность соединения. Убедитесь, что направление движения воды совпадает со стрелкой на корпусе насоса.
- Откройте шаровые краны, заполните трубопровод водой.
- Подключите насос к электросети.
- Насос готов к работе.

5.4. Электрическое подключение

Насос подключается к электросети 220 В±10%, 50±2,5 Гц.

ВНИМАНИЕ! Установка устройства защитного отключения (УЗО) от утечки тока не более 30 мА обязательна!



Электромонтажные работы по установке розетки, УЗО, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземлению должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

- Не допускается эксплуатация насоса без заземления.



Место подключения насоса в электросеть должно быть защищено от попадания воды, а розетка иметь контакт заземления. Электрокабель не должен соприкасаться с корпусом насоса и трубопроводом.

- При нестабильном напряжении электросети рекомендуется установка стабилизатора напряжения.
- Тип напряжения электросети должен соответствовать данным на информационной табличке, расположенной на корпусе насоса.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

При нормальных условиях эксплуатации насос не требует обслуживания.



В случае демонтажа отключите насос от сетей электропитания и водоснабжения.

В случае возникновения неисправностей демонтируйте насос и обратитесь в сервисную службу.



Во избежание ожогов не рекомендуется дотрагиваться до насоса во время работы.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок — 3 года с даты продажи конечному потребителю. Гарантийные обязательства выполняются при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и требований настоящей инструкции. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный покупателю в результате неправильного монтажа и неправильной эксплуатации изделия.

8. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантия не распространяется на:

- повреждения, возникшие в результате несоблюдения требований настоящей инструкции по эксплуатации, самостоятельной разборки или ремонта, неправильного монтажа или подключения;

■ повреждения, полученные в результате неправильной транспортировки или хранения, удара или падения, при наличии внешних механических повреждений или следов воздействия химически активных веществ.

ВНИМАНИЕ! При покупке насоса требуйте проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. При несоблюдении требований безопасности сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании.

9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделия с бытовыми отходами. Исползованные изделия должны собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

ВНИМАНИЕ! Изделия должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и/или рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

10. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

| Неисправности | Возможные причины | Устранение |
|--|---|---|
| 1. Насос не запускается. | 1.1. Отсутствует напряжение в электросети. 1.2. Заблокирован ротор из-за налета на валу. | 1.1. Проверить электрокабель. 1.2. Обратиться в сервисный центр. |
| 2. Слишком высокий уровень шума при работе насоса. | 2.1. Наличие воздуха в системе. | 2.1. Удалить воздух из системы. |

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь в сервисные центры нашей компании.

11. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| № | Наименование | Количество |
|---|---|------------|
| 1 | Циркуляционный насос для ГВС «ЦИРКУЛЬ» 15/15 PREMIUM | 1 |
| 2 | Инструкция по эксплуатации + гарантийный талон | 1 |
| 3 | Тара упаковочная | 1 |